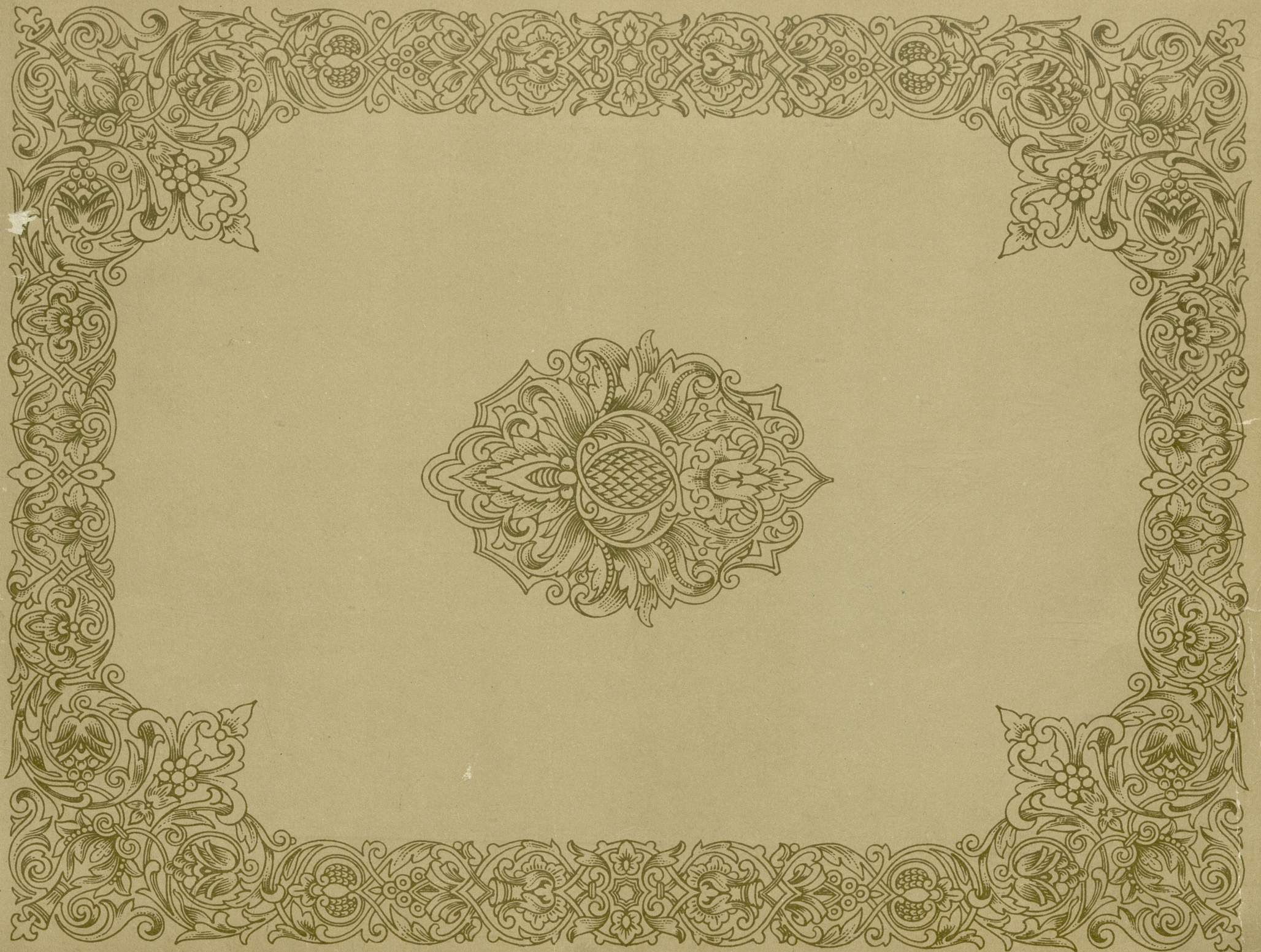
Книгохранение
85.113(2-2М)
М 82
113(2-2М)
М82

МОСКВА

2015
Провер. 1582
221291
КРАЕВЕДЕНИЕ



МОСКВА

фотоэтюды

221291

Читальный зал

ОТД. КРАЕВЕДЕНИЯ

ПРОВЕРЕНО
1961 г.

Центральная городская
публичная библиотека
им. Н. А. Некрасова

МОСКОВСКИЙ РАБОЧИЙ

1957

85.113(2-2М)я6

Цветные фотографии
ИЛЬИ ГОЛАНДА

☆

Художественный редактор
П. Зубченков

☆

Печать и формы Московской печатной ф-ки Гознака
Министерства финансов СССР



Кремль. Спасская башня с кремлевскими курантами.

The Kremlin. Spasskaya Tower (Tower of Salvation) with the Kremlin Chime clock.

Le Kremlin. La tour Spasskaia avec l'Horloge du Kremlin.

Kreml. Spasski-Turm (Erlöserturm) mit dem Glockenspiel des Kreml.



Красная площадь. Вид с Никольской башни.

Red Square as seen from Nikolskaya Tower (St. Nicolas Tower).

La Place Rouge vue de la tour Nikolskaia.

Roter Platz. Blick vom Nikolski-Turm (Nikolaus-Turm).



Красная площадь. В центре здание Исторического музея.
Red Square. The History Museum.

La Place Rouge. Au centre le Musée d'Histoire.
Roter Platz. Das Historische Museum (in der Mitte).



Красная площадь. Слева башни Кремля, в центре мавзолей ЛЕНИНА и СТАЛИНА.

Red Square. The Kremlin Towers (left) and the LENIN and STALIN Mausoleum (centre).

La Place Rouge. Les tours du Kremlin (à gauche) et le Mausolée de LÉNINE et de STALINE (au centre).

Roter Platz: Kremltürme (links). Das Mausoleum LENINS und STALINS (in der Mitte).



Красная площадь. Мавзолей Ленина и Сталина.

Red Square. The Lenin and Stalin Mausoleum.

La Place Rouge. Le Mausolée de Lénine et de Staline.

Roter Platz. Mausoleum Lenins und Stalins.



Кремль. Вид со стороны Большого Каменного моста.

The Kremlin. A view from the Bolshoi Kamenny Bridge (Great Stone Bridge).

Le Kremlin vu du Grand pont de pierres.

Kreml. Blick von der Seite der Grossen Steinbrücke.



Кремль. Вид с Софийской набережной.
The Kremlin, a view from Sofia Embankment.

Le Kremlin vu du quai Sofiiskaia.
Kreml. Blick von der Sofiiskaja-Uferstrasse.



Красная площадь. Храм Василия Блаженного.
Red Square. St. Basil's Cathedral.

La Place Rouge. La cathédrale de Basile le Bien-heureux.

Roter Platz. Kathedrale Wassilija Blashennogo (Kathedrale des Heiligen Basilius).



Манежная площадь. Здание Исторического музея (слева). Башни Кремля.

Manege Square. The building of the History Museum (left). Towers of the Kremlin.

La Place du Manège. Le Musée d'Histoire (à gauche). Les tours du Kremlin.

Manegeplatz. Das Historische Museum (links). Kremltürme.



Кремль. Водовзводная башня.

The Kremlin. The Vodovzvodnaya Bashnya (Watering Tower).

Le Kremlin. La tour Vodovzvodnaia.

Kreml. Wodowswodnaja Baschnja (Wasser-Turm).



Кремль. Боровицкая башня.
The Kremlin. The Borovitskaya Tower.

Le Kremlin. La tour Borovitskaia.
Kreml. Borowitzki-Turm.



Колокольня Ивана Великого и древние Кремлевские соборы. Вид с Москвы-реки.

Ivan the Great's Belfry and the Kremlin's ancient cathedrals. A view from the Moskva River.

Le clocher d'Ivan le Grand et les vieilles cathédrales du Kremlin, vus de la Moskova.

Glockenturm Iwan des Grossen und alte Kathedralen des Kremls. Blick von der Moskwa.



Кремль. Успенский собор.

The Kremlin. The Uspensky (Assumption) Cathedral.

Le Kremlin. La cathédrale de l'Assomption.

Kreml. Uspenski-Kathedrale.



Кремль. Благовещенский собор.

The Kremlin. The Blagoveshchensky (Annunciation) Cathedral.

Le Kremlin. La cathédrale de l'Annonciation.

Kreml. Blagowestschenski-Kathedrale (Kathedrale zu Mariä Verkündung).

16278/78



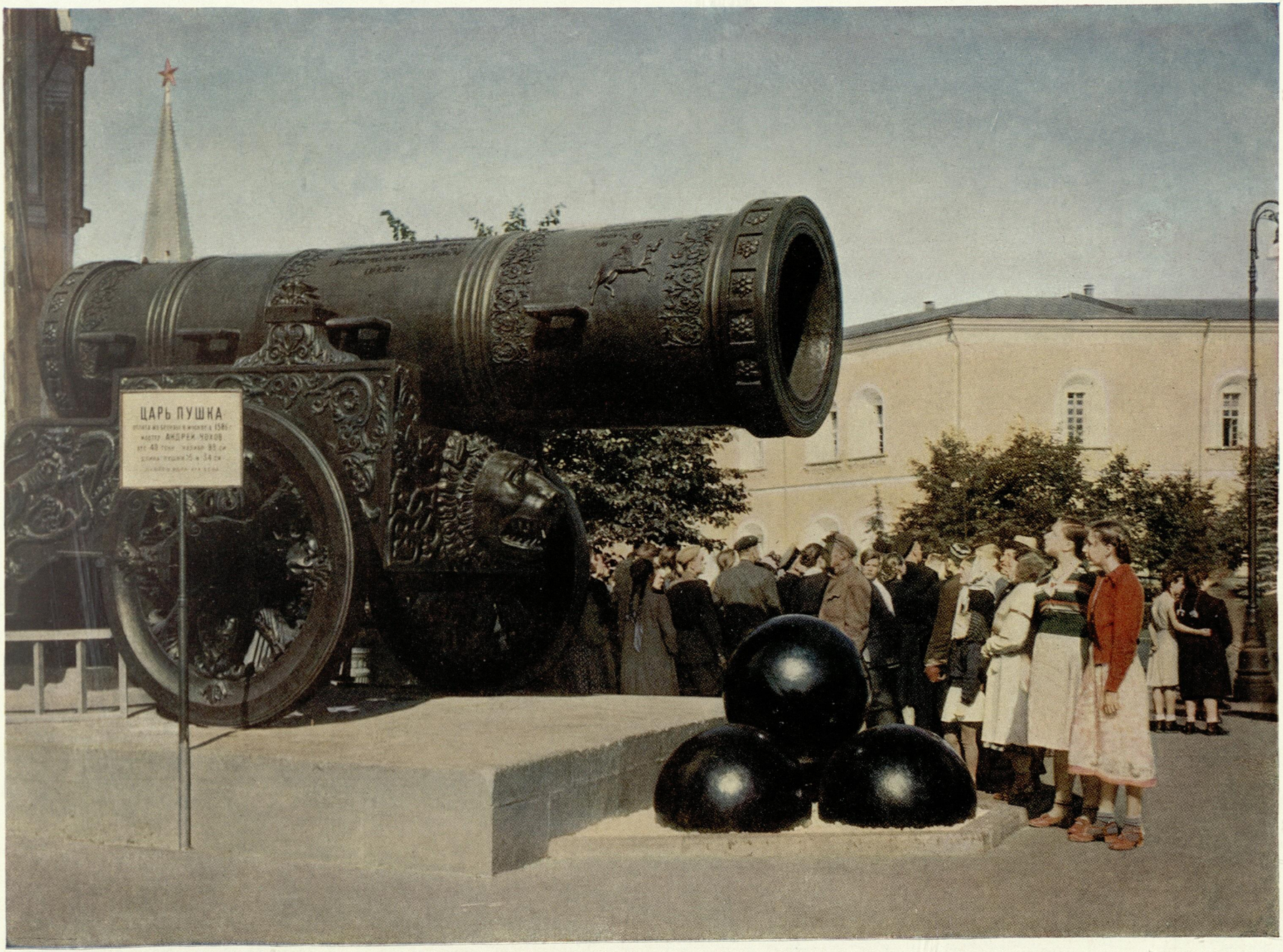
Центральная городская
публичная библиотека
им. Н. А. Некрасова

Кремль. Царь-колокол.

The Kremlin. The Tsar Bell.

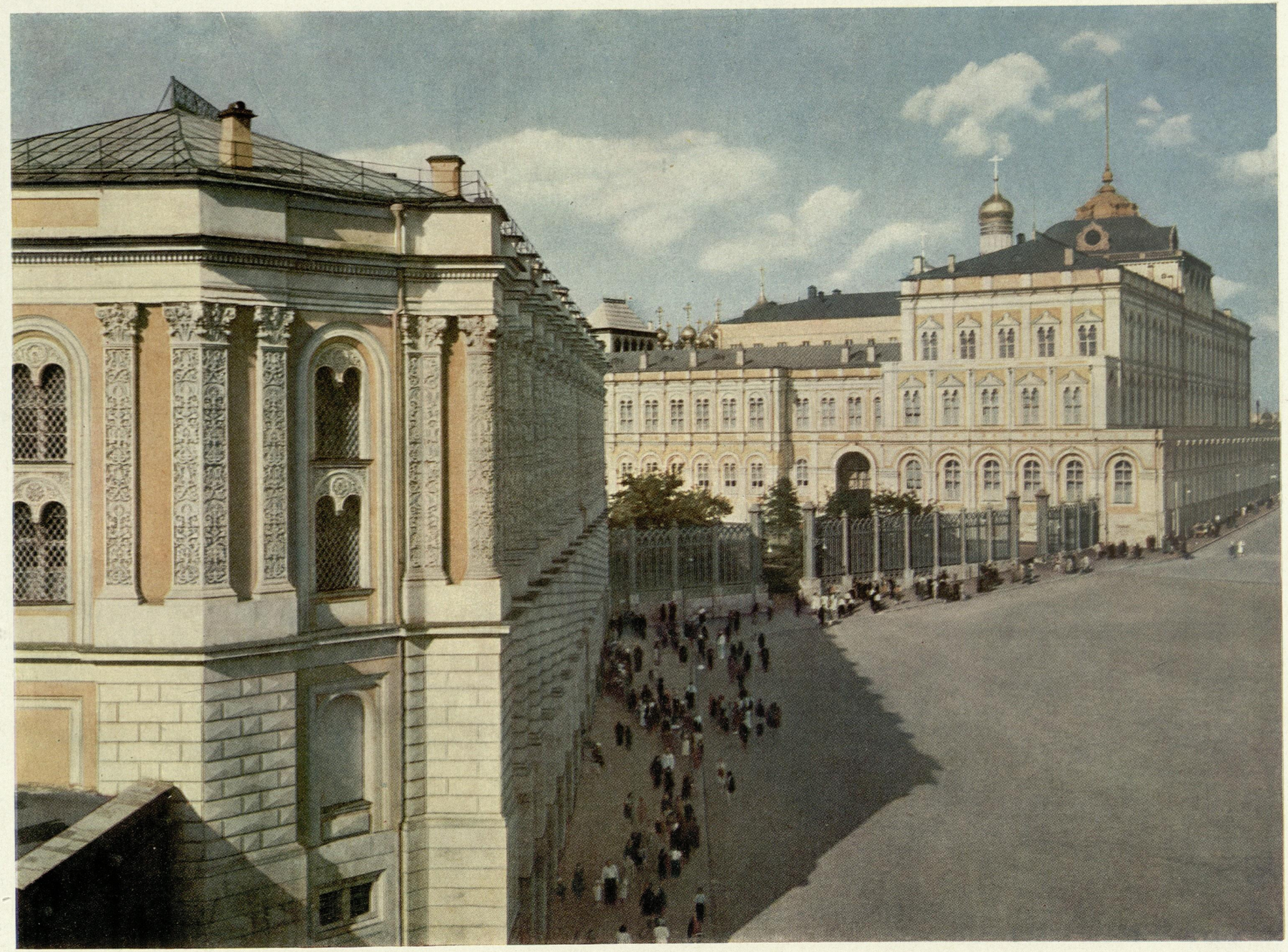
Le Kremlin. La reine des cloches.

Kreml. Die Riesenglocke.



Кремль. Царь-пушка.
The Kremlin. The Tsar Cannon.

Le Kremlin. Le roi des canons.
Kreml. Die Riesenkanone.



Кремль. Оружейная палата (слева) и Большой Кремлевский дворец.

The Kremlin. The Oruzheinaya Palata (The Armoury) (left) and the Great Kremlin Palace.

Le Kremlin. Le Palais des armures (à gauche) et le Grand Palais du Kremlin.

Kreml. Die Orushejnaja Palata (Rüstkammer) — links — und das Grosse Kremlpalais.



Кремль. У здания правительства.
The Kremlin. The Government building.

Le Kremlin. Le siège du gouvernement.
Kreml. Beim Regierungsgebäude.



Кремль. Здание Президиума Верховного Совета СССР.

The Kremlin. The office of the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR.

Le Kremlin. Le siège du Présidium du Soviet Suprême de l'U.R.S.S.

Kreml. Das Gebäude des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR.



Москворецкий мост. Вид на Кремль и Красную площадь.

The Moskvoretsky Bridge. A view of the Kremlin and Red Square.

Le pont Moskvoretski. Vue du Kremlin et de la Place Rouge.

Moskworezki-Brücke. Blick auf den Kreml und den Roten Platz.



Красная площадь и Кремль. Вид со Спасской башни.

Red Square and the Kremlin. A view from the Spasskaya Tower.

La Place Rouge et le Kremlin, vus de la tour Spasskaia.

Roter Platz und Kreml. Blick vom Spasski-Turm.



Замоскворечье. Вид из Кремля.

Part of the city beyond the Moskva River.
A view from the Kremlin.

Zamoskvoretchie vu du Kremlin. La Moskova vue de la colline du Kremlin.

Blick vom Kreml auf das Stadtviertel Samoskworetschje.



Москва-река. Вид с Кремлевского холма.

The Moskva River. A view from the Kremlin Hill.

La Moscova vue du haut de la colline du Kremlin.

Die Moskwa. Blick vom Kreml-Hügel.



Улица Горького. Новые жилые дома.
Gorky Street. New apartment houses.

Rue Gorki. Nouveaux immeubles.
Gorkistrasse. Neue Wohnhäuser.



Улица Горького у Советской площади.
Gorky Street near Sovietskaya Square.

La Rue Gorki près de la Place Sovetskaia.
Gorkistrasse beim Sowjetplatz.



Советская площадь. Здание Московского Совета.

Sovietskaya Square. The building of the Moscow City Soviet.

La Place Sovetskaia. Le Soviet de Moscou.

Sowjetplatz. Das Gebäude des Moskauer Sowjets.



Пушкинская площадь. Вид на улицу Горького.

Pushkin Square. View of Gorky Street.

La Place Pouchkine. Vue sur la Rue Gorki.

Puschkin-Platz. Blick auf die Gorkistrasse.



Советская площадь. Памятник Юрию Долгорукому.

Sovietskaya Square. Monument to Yuri Dolgoruky.

La Place Sovetskaia. Le monument à Youri Dolgorouki.

Sowjetplatz. Das Dolgoruki-Denkmal.



Большая Садовая улица у площади Маяковского. Гостиница „Пекин".

Bolshaya Sadovaya Street near Mayakovsky Square. Hotel "Peking".

La Grande Rue Sadovaia près de la Place Maiakovski. L'hôtel „Pekin".

Die Grosse Sadowajastrasse beim Majakowski-Platz. Das Hotel „Peking".



Площадь Белорусского вокзала.
Памятник Максиму Горькому.

Square in front of the Byelorussian Station.
Monument to Maxim Gorky.

La Place de la gare de Biélorussie.
Le monument à Maxime Gorki.

Platz Bjelorussischer Bahnhof.
Maxim Gorki-Denkmal.



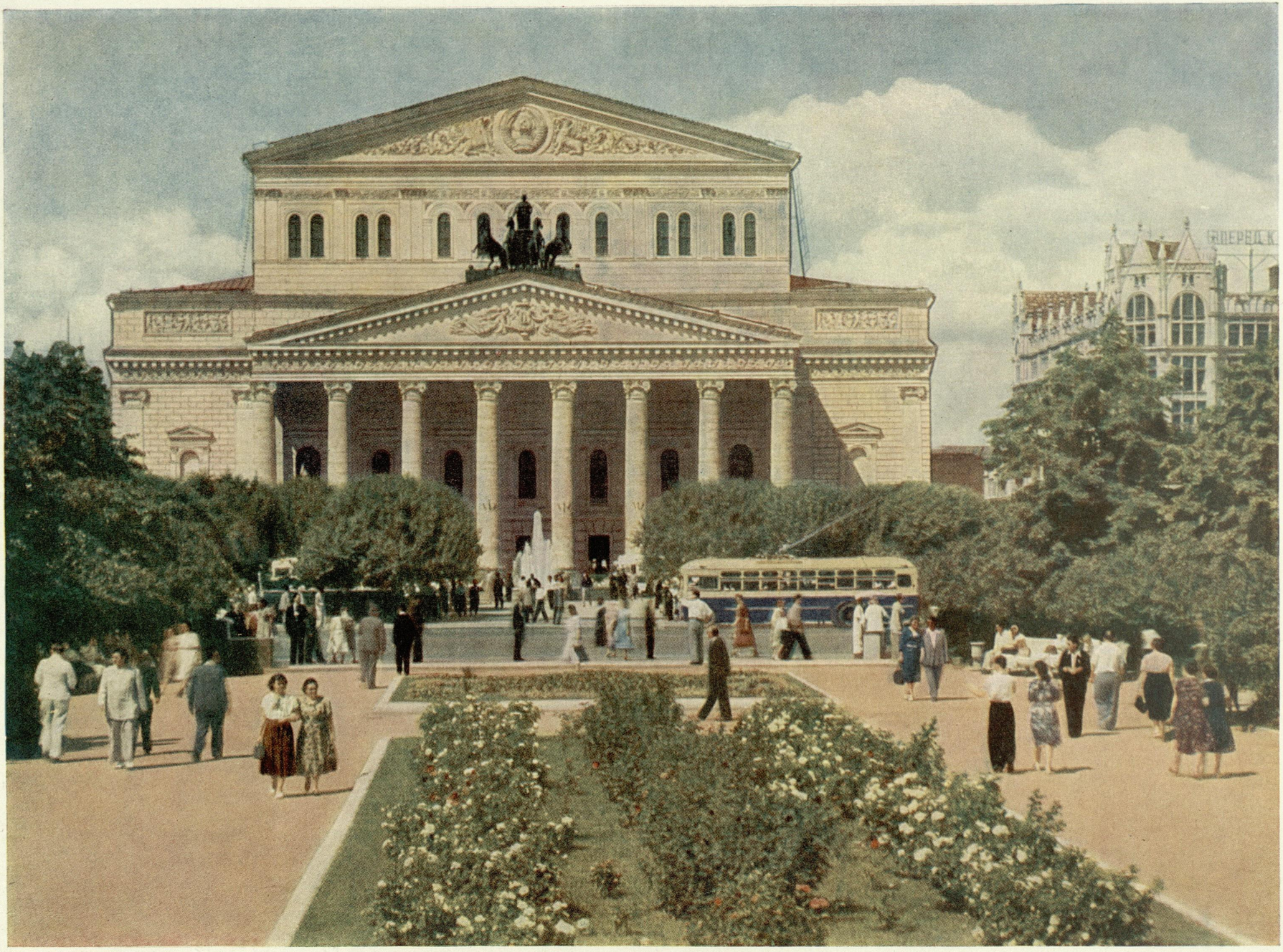
Пушкинская площадь. Памятник Пушкину.
Pushkin Square. Monument to Pushkin.

La Place Pouchkine. Le Monument à Pouchkine.
Puschkin-Platz. Das Puschkin-Denkmal.



Площадь Свердлова. Большой театр.
Sverdlov Square. The Bolshoi Theatre.

La Place Sverdlov. Le Grand Théâtre.
Swerdlow - Platz. Das Grosse Theater.



Площадь Свердлова. Большой театр.
Sverdlov Square. The Bolshoi Theatre.

La Place Sverdlov. Le Grand Théâtre.
Swerdlow-Platz. Das Grosse Theater.



Театральный проезд. Слева — здание гостиницы „Метрополь“.

Theatralny Passage. The “Metropol” Hotel (left).

Théâtralny Passage. A gauche: l'hôtel Métropole.

Theatralny projesd. Das Hotel „Metropol“ (links).



Охотный ряд. Дом Союзов.
Okhotny Ryad. View of the Trade Union House.

Okhotny riad. La Maison des Syndicats.
Ochotny Rjad. Das Gewerkschaftshaus.



Площадь Революции. Центральный музей В. И. Ленина.

Revolution Square. View of the Central V. I. Lenin Museum.

Place de la Révolution. Musée Central Lénine.

Plostschadj Revoluzii (Platz der Revolution). Das Zentrale Lenin-Museum.



Улица Волхонка. Музей изобразительных искусств имени А. С. Пушкина.

Volkhonka Street. View of the A. S. Pushkin Fine Arts Museum.

Rue Volkhonka. Musée des Beaux-Arts „A. S. Pouchkine".

Wolchonka-Strasse. Das nach Puschkin benannte Museum der Bildenden Künste.



Моховая улица. Старое здание Московского государственного университета.

Mokhovaya Street. The old building of Moscow State University.

Rue Mokhovaia. L'Université de Moscou (ancien édifice).

Mochowaja-Strasse. Das alte Gebäude der Moskauer Staatsuniversität.

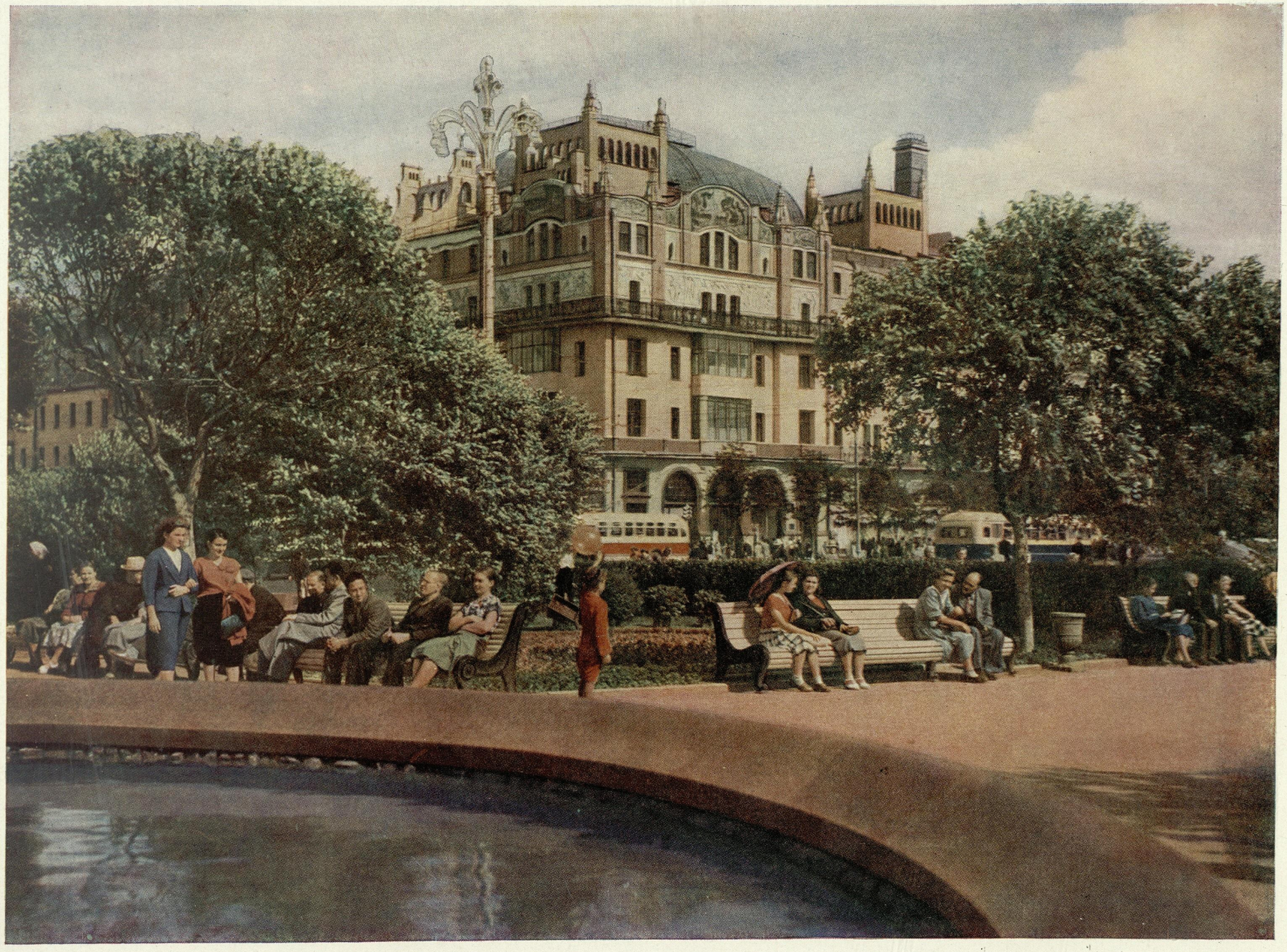


Улица Калинина. Слева — здание Манежа, в центре — кремлевские башни Кутафья и Троицкая.

Kalinin Street. View of the Manezh Building (left) against the background of the Kremlin Kutafya and Troitskaya Towers (centre).

Rue Kalinine. A gauche: Le Manège. Au centre: les tours Koutafia et Troitskaia du Kremlin.

Kalinin-Strasse. Die Manege (links), der Kutafia-Turm und der Troizkaja-Turm.



Площадь Свердлова. На сквере у фонтана. Вдали — гостиница „Метрополь“.

Sverdlov Square. Public garden with fountain and the “Metropol” Hotel in the background.

Place Sverdlov. Le square et sa fontaine. Au fond: l'hôtel Métropole.

Swerdlow-Platz. In der Anlage beim Springbrunnen. Im Hintergrund das Hotel „Metropol“.



Красная площадь. Государственный универсальный магазин.

Red Square. The State Department Store.

La Place Rouge. Le GOUM (grands magasins d'Etat).

Roter Platz. Das Staatliche Kaufhaus (GUM).



Моховая улица. Слева — здание Библиотеки имени В. И. Ленина.

Mokhovaya Street. The Building of the V. I. Lenin Library (left).

Rue Mokhovaia. A gauche: La bibliothèque „V. I. Lénine".

Mochowaja-Strasse. Die Lenin-Bibliothek (links).



Лаврушинский переулок. Третьяковская галерея.

The Lavrushinsky by-street. View of the Tretyakov Picture Gallery.

Rue Lavrouchinski. La Galerie Tretiakov.

Lawruschinski-Gasse. Die Tretjakow-Galerie.



Площадь Журавлева. Театр имени Моссовета.
Zhuravlev Square. View of the Mossovet Theatre.

Place Jouravlev. Le théâtre Mossoviet.
Shurawlew-Platz. Das Mossowjet-Theater.



Площадь Коммуны. Центральный театр Советской Армии.

Commune Square. View of the Central Soviet Army Theatre.

Place de la Commune. Le théâtre Central de l'Armée Soviétique.

Plostschadj Kommuny (Platz der Kommune). Das Zentraltheater der Sowjetarmee.



Пруд Зоологического парка. Вдали—высотное здание на площади Восстания.

The pond in the Zoological Gardens with the tall building on Vosstanie Square in the background.

Etang du jardin zoologique. Au fond: l'édifice géant de la Place de l'Insurrection.

Zoologischer Garten: Der Teich. Im Hintergrund das Hochhaus auf dem Wostanie-Platz (Platz des Aufstands).



Москва-река. Бородинский мост. Вдали — высотное здание на Смоленской площади.

The Borodinsky Bridge over the Moskva River, against the background of the tall building in Smolenskaya Square.

La Moskova. Le pont de Borodino. Au fond: l'édifice géant de la place de Smolensk.

Die Moskwa. Die Borodinski-Brücke. Im Hintergrund das Hochhaus auf dem Smolensker-Platz.



Улица Калинина. Слева — здание Всесоюзного общества культурной связи с заграницей (ВОКС).

Kalinin Street. The Building of the U.S.S.R. Society for Cultural Relations with foreign countries "Voks" (left).

Rue Kalinine. A gauche: le siège de la Société pour les relations culturelles de l'U.R.S.S. avec l'étranger.

Kalinin-Strasse. Das Gebäude der Unionsgesellschaft für kulturelle Verbindung mit dem Ausland (links).



Бородинский мост и Дорогомиловская набережная.

The Borodinsky Bridge and Dorogomilovskaya Embankment.

Pont de Borodino et quai Dorogomilovskaia.

Borodinski-Brücke und Dorogomilowskaja-Kai.



Ленинградское шоссе. Слева — Белорусский вокзал.

The Leningrad highway. The Byelorussian Station (left).

Chaussée de Léningrad. A gauche: la gare de Biélorussie.

Leningrader Chaussee. Der Belorussische Bahnhof (links).



Можайское шоссе. Новые жилые дома.

New apartment houses in the Mozhaiskoye highway.

Chaussée de Mojaisk. Nouveaux quartiers résidentiels.

Moshaisker Chaussee. Neue Wohnhäuser.



Фрунзенская набережная Москвы-реки. Новые жилые дома.

New apartment houses on the Frunze Embankment of the Moskva River.

Quai Frounzenskaia. Nouveaux immeubles au bord de la Moskova.

Frunse-Uferstrasse an der Moskwa. Neue Wohnhäuser.



Центральный парк культуры и отдыха имени М. Горького. Набережная Москвы-реки.

The M. Gorky Central Recreation Park. View of the Moskva River.

Parc central de culture et de repos „Gorki". Quai de la Moskova.

Zentraler Gorki-Park für Kultur und Erholung. Ufer-Promenade an der Moskwa.



Калужское шоссе. Въезд на Большую Калужскую улицу.

The Kaluzhskaya highway. The drive into Bolshaya Kaluzhskaya Street.

Chaussée de Kalouga. Entrée de la rue Bolchaia Kaloujskaia.

Kulagaer Chaussee. Ausfahrt zur Grossen Kalugaer Strasse.



Сквер на Новопесчаной улице. Новые жилые дома.

A Public Garden in Novopeschanaya Street. View of the new apartment houses.

Square dans la rue Novopestchanaia. Vue des nouveaux immeubles d'habitation.

Anlage an der Nowopestschanaja-Strasse. Neue Wohnhäuser.



Большая Калужская улица. Здание Президиума Академии наук СССР.

Bolshaya Kaluzhskaya Street. Building of the U.S.S.R. Academy of Sciences.

Rue Bolchaia Kaloujskaia. Le siège du Présidium de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S.

Grosse Kalugaer Strasse. Das Gebäude des Präsidiums der Akademie der Wissenschaften der UdSSR.



Новая Басманная улица. Вдали — высотное здание на площади Лермонтова.

Novaya Basmannaya Street with the tall building on Lermontov Square in the background.

Rue Novaia Basmannaia. Au fond: l'édifice géant de la place Lermontov.

Neue Basmannaja-Strasse. Im Hintergrund das Hochhaus auf dem Lermontow-Platz.



Комсомольская площадь. Ленинградский вокзал, слева — Казанский вокзал, прямо — высотное здание гостиницы „Ленинградская".

Komsomolskaya Square. View of the Leningrad Station with the Kazan Station on the left and the tall building of the Leningradskaya Hotel in the centre.

Place Komsomolskaia. La gare de Léningrad. A gauche: la gare de Kazan. En face: l'hôtel Léningradskaïa.

Komsomolskaja Plostschadj (Platz des Komsomol). Der Leningrader Bahnhof, der Kasaner Bahnhof (links). Das Hochhaus des Hotels „Leningradskaja" (Bildmitte).



Московский метрополитен имени В. И. Ленина. Станция „Комсомольская-кольцевая".

Lenin Underground in Moscow. Komsomolskaya-Circuit Station.

Le métropolitain de Moscou V. I. Lénine. La station Komsomolskaia de la ligne ceinture.

Moskauer U-Bahn „W. I. Lenin". Die Ring-Station Komsomolskaja.



Московский метрополитен имени В. И. Ленина. Эскалаторный зал станции „Павелецкая-кольцевая".

Lenin Underground in Moscow. View of the escalator hall at Paveletskaya-Circuit Station.

Le métropolitain de Moscou V. I. Lénine. La salle des excalateurs de la station Paveletskaia de la ligne ceinture.

Moskauer U-Bahn „W. I. Lenin". Die Rolltreppen-Halle der Ring-Station Paweletzkaja.



Московский метрополитен имени В. И. Ленина.
Станция „Сокол".

Lenin Underground in Moscow. Sokol Station.

Le métropolitain de Moscou V. I. Lénine.
La station Sokol.

Moskauer U-Bahn „W. I. Lenin". Die Station Sokol.



Московский метрополитен имени В. И. Ленина.
Станция „Электрозаводская".

Lenin Underground in Moscow. Elektrozavodskaya Station.

Le métropolitain de Moscou V. I. Lénine.
La station Elektrozavodskaia.

Moskauer U-Bahn „W. I. Lenin". Die Station Elektrosawodskaja.



Московский метрополитен имени В. И. Ленина. Станция „Киевская".

Lenin Underground in Moscow. Kievskaya Station.

Le métropolitain de Moscou V. I. Lénine. La station Kievskaia.

Moskauer U-Bahn „W. I. Lenin". Die Station Kiewskaja.



Ленинские горы. Московский государственный университет (МГУ).

Moscow State University on Lenin Hills.

Monts Lénine. L'Université de Moscou.

Lenin-Berge. Die Moskauer Staatsuniversität.



Ленинские горы. Московский государственный университет (МГУ). Памятник М. В. Ломоносову.

Moscow State University on Lenin Hills. Monument to M. V. Lomonosov.

Monts Lénine. L'Université de Moscou. Statue de M. V. Lomonossov.

Lenin-Berge. Die Moskauer Staatsuniversität. Das Lomonossow-Denkmal.



Всесоюзная сельскохозяйственная выставка. Фонтан „Дружба народов".

The U.S.S.R. Agricultural Exhibition. View of the "International Friendship" Fountain.

Exposition Agricole de l'U.R.S.S. Fontaine de l'Amitié des peuples.

Landwirtschaftliche Unionsausstellung. Der Springbrunnen „Freundschaft der Völker".



Всесоюзная сельскохозяйственная выставка. Главный павильон.

The U.S.S.R. Agricultural Exhibition The Main Pavilion.

Exposition Agricole de l'U.R.S.S. Le pavillon central.

Landwirtschaftliche Unionsausstellung. Der Hauptpavillon.



Всесоюзная промышленная выставка. Павильон машиностроения.

The U.S.S.R. Industrial Exhibition. The Engineering Pavilion.

Exposition Industrielle de l'U.R.S.S. Le pavillon des constructions mécaniques.

Industrieausstellung der Sowjetunion. Der Pavillon Maschinenbau.



Всесоюзная сельскохозяйственная выставка. Фонтан перед павильонами Ленинградской, Московской, Рязанской и других областей.

The U.S.S.R. Agricultural Exhibition. A fountain opposite the Pavilions of the Leningrad, Moscow, Ryazan and other regions.

Exposition Agricole de l'U.R.S.S. Fontaine devant les pavillons des régions de Léningrad, de Moscou, de Riazan, etc.

Landwirtschaftliche Unionsausstellung. Der Springbrunnen vor den Pavillons der Gebiete Leningrad, Moskau, Rjasan und anderer Gebiete.

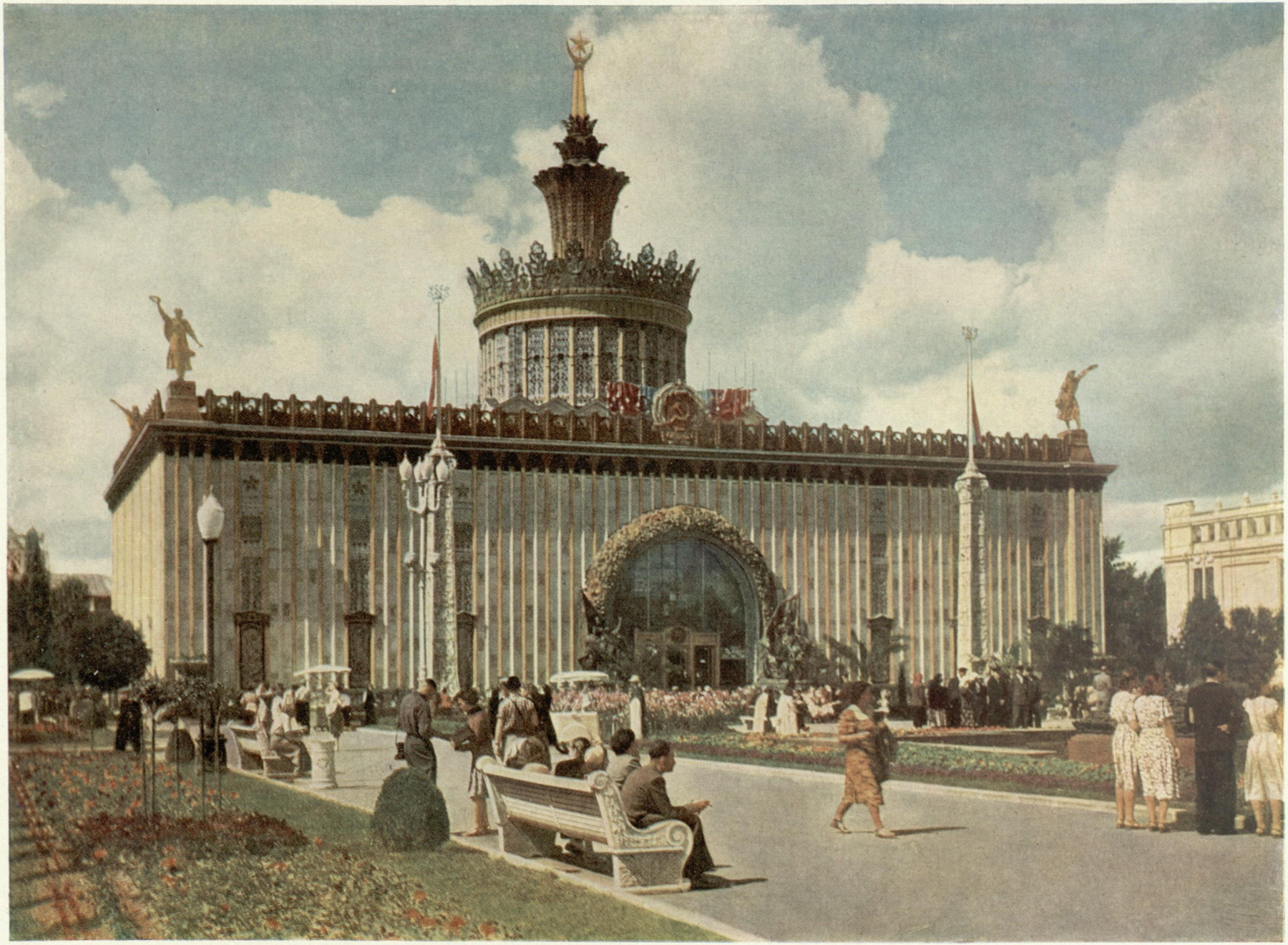


Всесоюзная сельскохозяйственная выставка. Павильон РСФСР.

The U.S.S.R. Agricultural Exhibition. Pavilion of the Russian Federation.

Exposition Agricole de l'U.R.S.S. Pavillon de la R.S.F.S.R.

Landwirtschaftliche Unionsausstellung. Der Pavillon der Russischen Föderation.



Всесоюзная сельскохозяйственная выставка. Павильон Украинской ССР.

The U.S.S.R. Agricultural Exhibition. Pavilion of the Ukrainian Republic.

Exposition Agricole de l'U.R.S.S. Pavillon de la R.S.S. d'Ukraine.

Landwirtschaftliche Unionsausstellung. Der Pavillon der Ukrainischen SSR.



Всесоюзная сельскохозяйственная выставка. Павильон Белорусской ССР.

The U.S.S.R. Agricultural Exhibition. Pavilion of the Byelorussian Republic.

Exposition Agricole de l'U.R.S.S. Pavillon de la R.S.S. de Biélorussie.

Landwirtschaftliche Unionsausstellung. Der Pavillon der Belorussischen SSR.



Всесоюзная сельскохозяйственная выставка. Павильон Грузинской ССР.

The U.S.S.R. Agricultural Exhibition. Pavilion of the Georgian Republic.

Exposition Agricole de l'U.R.S.S. Pavillon de la R.S.S. de Géorgie.

Landwirtschaftliche Unionsausstellung. Der Pavillon der Grusinischen SSR.

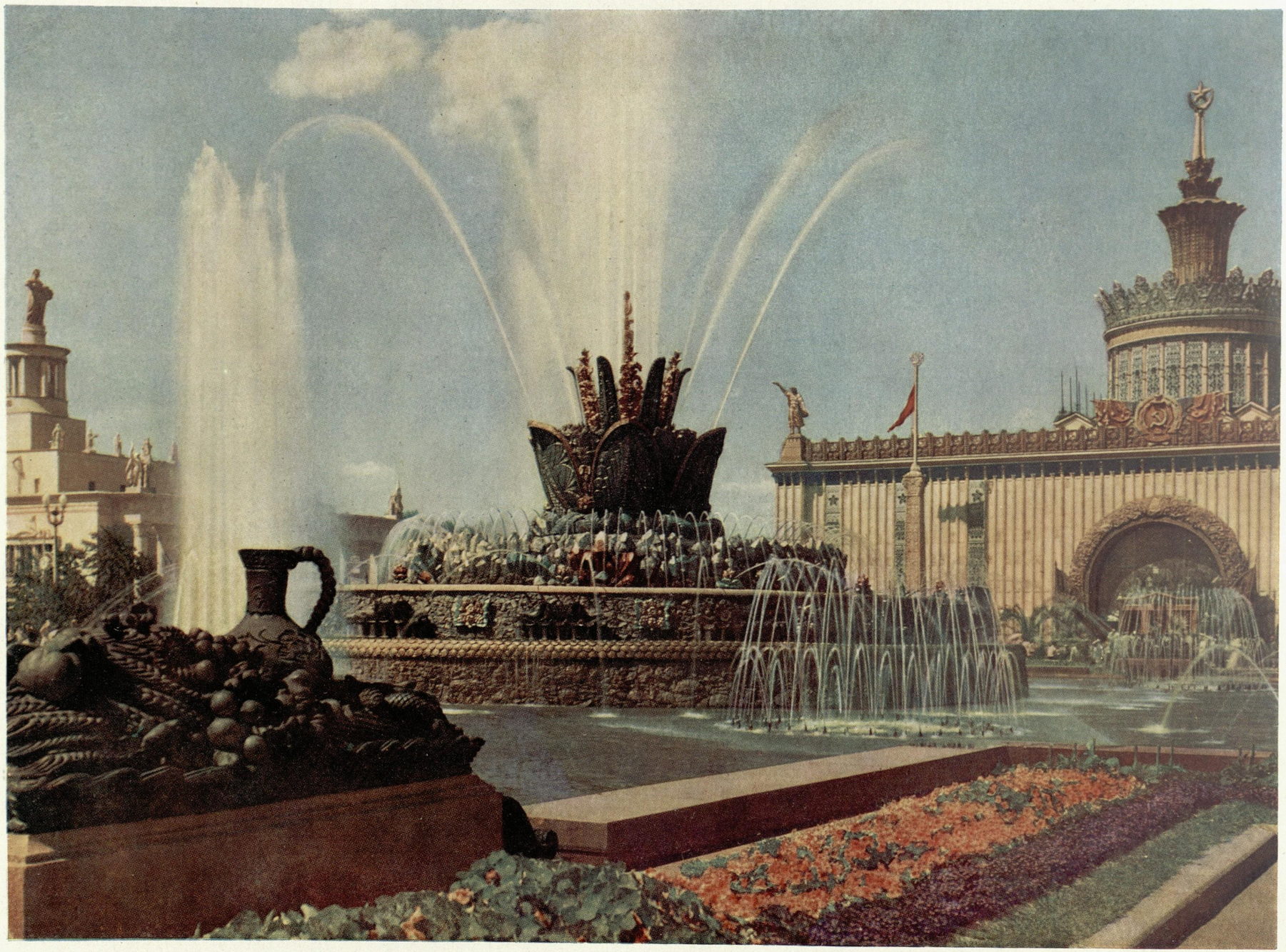


Всесоюзная сельскохозяйственная выставка. Павильон Казахской ССР.

The U.S.S.R. Agricultural Exhibition. Pavilion of the Kazakh Republic.

Exposition Agricole de l'U.R.S.S. Pavillon de la R.S.S. de Kazakhie.

Landwirtschaftliche Unionsausstellung. Der Pavillon der Kasachischen SSR.



Всесоюзная сельскохозяйственная выставка. Фонтан „Каменный цветок“..

The U.S.S.R. Agricultural Exhibition. The "Kamenny Tsvetok" (Stone Flower) Fountain.

Exposition Agricole de l'U.R.S.S. Fontaine „Fleur de pierre“.

Landwirtschaftliche Unionsausstellung. Der Springbrunnen „Steinerne Blume“.

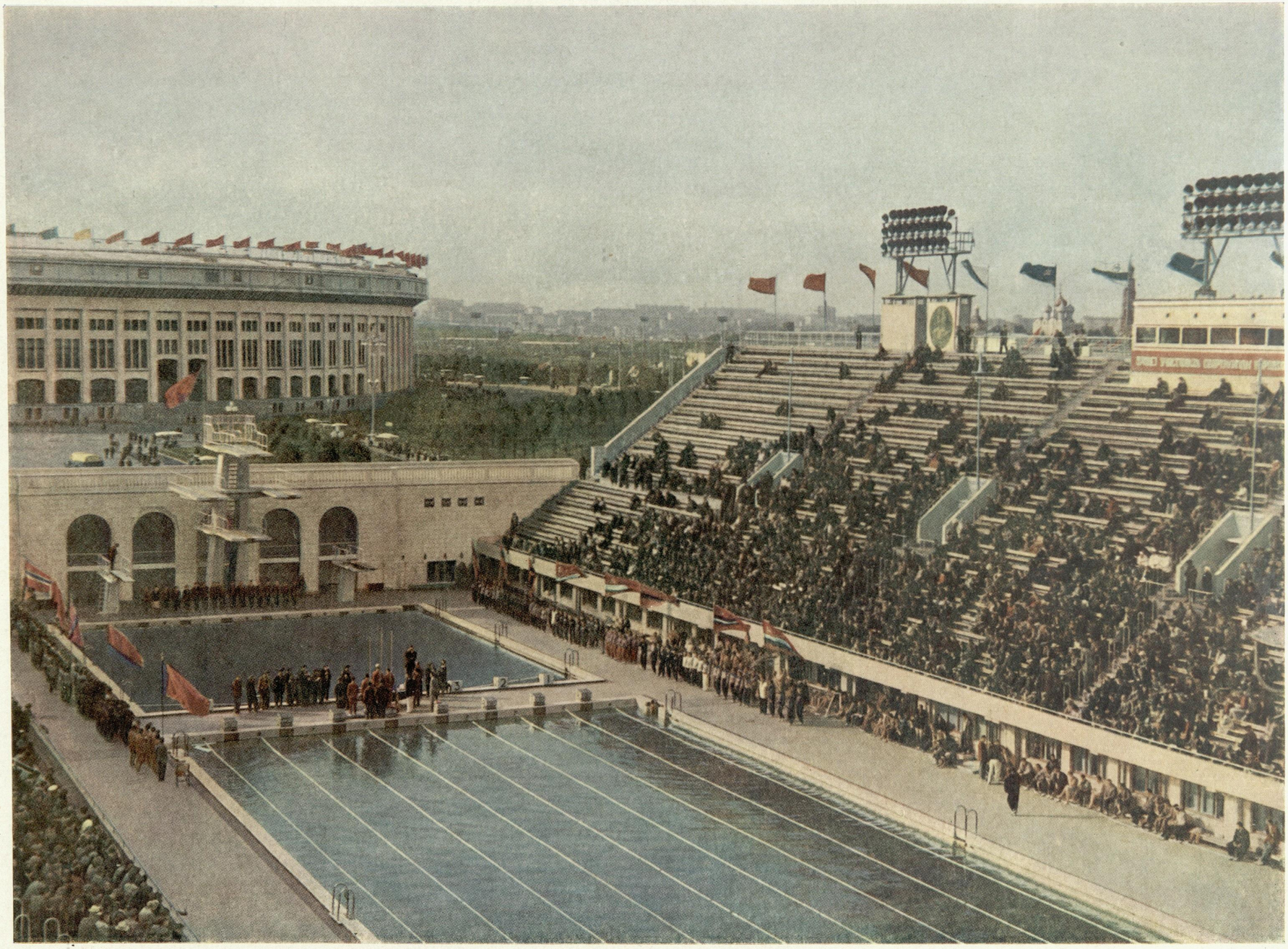


Центральный стадион имени В. И. Ленина. Вид с Ленинских гор. В центре Большая спортивная арена.

Central Lenin Stadium with the Main Arena in the centre, as seen from Lenin Hills.

Le Stade Central V. I. Lénine vu des monts Lénine. On aperçoit au centre la grande arène sportive.

Zentrales Lenin-Stadion. Blick von den Leninbergen. In der Mitte die Große Sportarena.



Центральный стадион имени В. И. Ленина.
Плавательный бассейн.

Central Lenin Stadium. The Swimming Pool.

La piscine du Stade Central V. I. Lénine.

Zentrales Lenin-Stadion. Das Schwimmbassin.

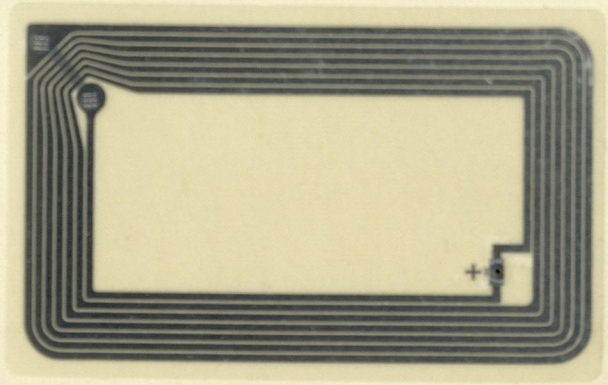
Автотипные формы изготовлены травильщиками:
тт. Рыжновым В. Ф., Николаевой Н. А., Безруковым И. Г., Орловой В. Н., Ракчеевой А. И., Самсоновой А. Б., Ылаевой А. И.
под руководством нач. цеха *т. Курганова Л. С.*

Печать тиража произведена печатниками:
тт. Ростовцевым О. К., Усачевым В. С., Кожух Г. В.
под руководством нач. цеха *т. Чеблакова К. Д.*

Технологические разработки произведены
технологом *т. Николаевой Е. С.*
под общим руководством гл. инженера *т. Люледжана П. А.*

* * *

Л 54437. Подписано к печати 22/V 1957 г.
Формат бумаги 70×108 1/8. Объем 10 печ. л.
Тираж 50000. Цена 75 руб.



4 экз.
ЦГПБ
им. Н. А. Некрасова
2 000000 427744